

St. Ansgar Catholic Church

Archdiocese of Chicago

Pastoral Staff

Rev. Eduardo Garcia-Ferrer, **Pastor**
Rev. Mario Pelayo Corona, **Associate Pastor**
Mr. Alberto Contreras, **Deacon**
Mr. Pedro Benitez, **Deacon**

Mass Schedule (Horario de Misas)

Saturday (*Sábado*):

4:30 P.M. English (*inglés*)
6:30 P.M. Spanish (*español*)

Sunday (*Domingo*):

8:00 A.M. English (*inglés*)
10:00 A.M. Spanish (*español*)
12:30 P.M. Spanish (*español*)

Weekday Masses (Misas de Entresemana)

Tuesday (*Martes*):

7:00 P.M. Spanish (*español*)

Thursday (*Jueves*):

8:00 A.M. English (*inglés*)
7:30 P.M. Spanish (*español*)

Exposition of the Blessed Sacrament (*Exposición del Santísimo Sacramento*)

Thursdays 8:30 A.M. - 7:30 P.M. (*jueves*)

First Friday Devotion (*Primer Viernes*):

8:00 A.M. English (*inglés*)
7:00 P.M. Spanish (*español*)

First Saturday Devotion (*Primer Sábado*):

11:30 A.M. Spanish (*español*)

Holy Day Masses (Misas de Precepto):

9:00 A.M. English (*inglés*)
7:00 P.M. Spanish (*español*)

Reconciliation (Confesiones)

Tuesday & Thursday (*Martes y Jueves*):
After 7:00 P.M. Mass
(*después de la Misa de 7:00 P.M.*)

Caring Ministries (Visitas a enfermos)

Communion & Anointing for Shut-Ins. Call the Parish Office.
(Para recibir la Sagrada Comunión o Unción de Enfermos, llame a la oficina parroquial)

Office Hours (Horario de Oficina)

Monday-Friday (*Lunes a Viernes*)
9:00 A.M. - 1:00 P.M.

Tuesday & Thursday (*Martes y Jueves*)
4:30 P.M. - 8:00 P.M.

“Blessed is He who comes
in the name of the
LORD!”

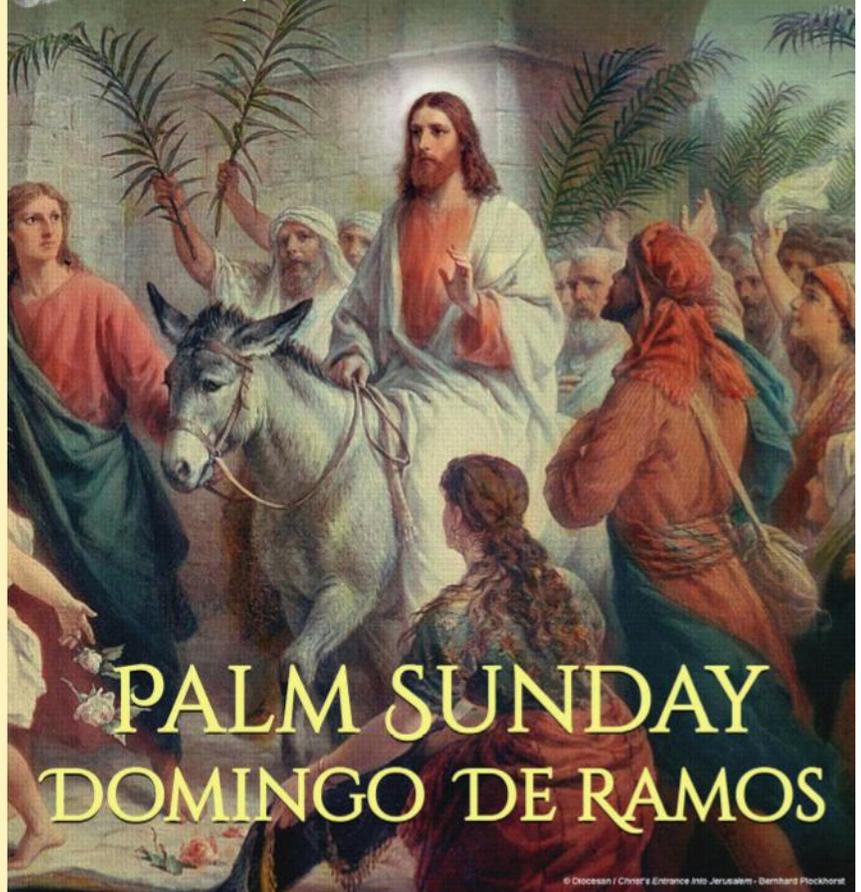
Mark 11:9

March 24, 2024

“¡Bendito el que viene
en nombre del
SEÑOR!”

Marcos 11, 9

24 de marzo de 2024



Prayer to St. Michael the Archangel

Saint Michael the Archangel, defend us in battle, be our defense against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and do you, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oración a San Miguel Arcángel

Arcángel San Miguel, defiéndenos en la lucha; sé nuestro amparo contra la adversidad y asechanzas del demonio: Reprímale Dios, pedimos suplicantes. Y tú, Príncipe de la Milicia Celestial, arroja al infierno con el divino poder, a Satanás y a los otros malos espíritus que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. Amén.



HOLY WEEK

SEMANA SANTA

Saturday <i>Sábado de Ramos</i>	March 23	4:30 P.M. 6:30 P.M.	Mass (English) Misa en español
*Sunday <i>*Domingo de Ramos</i>	March 24	8:00 A.M. 10:00 A.M. 10:30 A.M. 12:30 P.M.	Mass (English) Misa en español Misa en español Misa en español
Monday <i>Lunes Santo</i>	March 25	6:30 P.M.	Santo Rosario, Misa en español y confesiones
Tuesday <i>Martes Santo</i>	March 26	10:00 A.M. 10:00 A.M. 6:30 P.M.	Individual Reconciliation (English & Spanish) until 12 noon. Confesiones hasta la 12:00 P.M. mediodía. Santo Rosario, Misa en español y confesiones
Wednesday <i>Miércoles Santo</i>	March 27	6:30 P.M.	Rosario, Misa en español y confesiones
Holy Thursday <i>Jueves Santo</i>	March 28	4:30 P.M. 7:00 P.M.	Mass of the Lord's Supper (English) Misa de la Última Cena



Adoration of the Blessed Sacrament will begin after the 7:00 p.m. Spanish Mass and will continue until midnight.

La Adoración del Santísimo Sacramento iniciará después de la Misa en español y continuará hasta medianoche o más tarde si es necesario.

*Good Friday <i>*Viernes Santo</i>	March 29	11:00 A.M. 3:00 P.M. 4:30 P.M. 7:00 P.M.	Vía Crucis en español, viviente personificado, por las calles de Hanover Park Stations of the Cross at St. Peter Damian Church (English) Liturgical Service of the Lord's Passion (English) Celebración de la Pasión del Señor y Procesión del Silencio
Holy Saturday <i>Sábado Santo</i>	March 30	11:00 A.M. & Noon 4:30 P.M. 7:00 P.M.	Blessing of Easter Baskets at St Peter Damian Church (English) Easter Vigil Mass (English) Vigilia Pascual / Misa de Gloria (<i>No habrá Misa de 6:30 P.M.</i>)
Easter Sunday <i>Domingo de Pascua</i>	March 31	8:00 A.M. 10:00 A.M. 10:30 A.M. 12:30 P.M.	Mass (English) Misa en español Misa en español Misa en español



**ADDITIONAL
PARKING AT
PARKWOOD
SCHOOL**

***Palm Sunday, March 24th & Good Friday, March 29th*
*Domingo de Ramos y Viernes Santo***

**ESTACIONAMIENTO
DISPONIBLE EN
LA ESCUELA
PARKWOOD**

EXPERIENCE TAIZÉ

PRAYER - MEDITATION - ADORATION - CANDLELIGHT - MUSIC

SUNDAY, MARCH 24
@ 7:00PM

All are welcome! A special invitation to Teens & Young Adults
Originating in 1940 with a community of Catholic and Protestant brothers
in Taizé, France, this form of prayer is most notable for its meditative chanting.
Short songs, repeated again and again, become a way of listening to God.

St. Peter Damian Catholic Church
131 S. Crest Ave., Bartlett, IL

Led by Deacon Mariusz Kośła



HOLY WEEK AND THE PASCHAL TRIDUUM

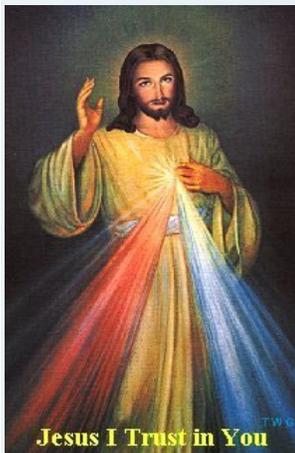
“The days of Jesus’ life-giving death and glorious resurrection are approaching, the hour he triumphed over Satan’s pride, the time we celebrate the great event of our redemption” (Preface of the Lord’s Passion II, *Sacramentary*). Thus the Church begins the one week of the year that we formally designate as “Holy.” Simple rituals can link the domestic church to parish church and Church universal. Enthroned Sunday’s palms where you pray, behind the family crucifix, even as part of front door decorations: “Christ reigns here,” they proclaim; “all are welcome!” During the first three days of Holy Week, ready Easter clothes, prepare festival foods, clean the house, and beautify the yard. Late Holy Thursday afternoon, share Lent’s final meal before the Lord’s Supper Mass. Pitcher, bowl, and towel make a fitting centerpiece; perhaps conclude the meal by washing each other’s feet. On Good Friday, observe the paschal fast from food—from TV and computer, too! Then come to Holy Saturday’s Vigil with mind clear, stomach empty, and heart full of “holy anticipation” that bursts into living flame when the new fire is kindled. —Peter Scagnelli

LA VISITA A LAS SIETE IGLESIAS

El Jueves Santo por la noche, una vez que se ha trasladado el Santísimo Sacramento al monumento y se ha expuesto para la adoración de los fieles, existe la tradición popular de visitar siete iglesias o templos. Dicha tradición se inició gracias al fervor eucarístico de San Felipe Neri (1515-1595), motivando a la gente a que al visitar los templos para la adoración al Santísimo Sacramento también meditara los siete momentos o “visitas” que Jesús realizó la noche de su juicio. La meditación comienza precisamente en el huerto de los olivos para concluir en el Calvario. El hecho de que Jesús sea llevado de un lado a otro, se recuerda en un contexto de fe y adoración su presencia real en la sagrada Eucaristía. Para las visitas no hay un ritual establecido, no obstante, la práctica popular es rezar una estación al Santísimo Sacramento (Tres Padrenuestros, incluyendo Avemaría, Gloria al Padre y la jaculatoria eucarística) y luego dejar un momento de silencio para acompañar a Jesús en su agonía. La última visita debe ser en la parroquia doméstica. —Miguel Arias

"I desire that the Feast of Mercy be a refuge and shelter for all souls, and especially poor sinners. On that day the very depths of My tender mercy are open. The soul that will go to Confession and receive Holy Communion shall obtain complete forgiveness of sins and punishment."

"Deseo que la Fiesta de la Misericordia sea refugio y amparo para todas las almas y, especialmente, para los pobres pecadores. Ese día están abiertas las entrañas de Mi misericordia. El alma que se confiese y reciba la Santa Comunión obtendrá el perdón total de las culpas y de las penas".



CELEBRATE DIVINE MERCY SUNDAY HERE - APRIL 7
CELEBRE EL DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA AQUÍ - 7 DE ABRIL

Confession, Rosary, Chaplet, Adoration & Benediction
Beginning at 3:00 P.M.

Confesiones, Rosario, Coronilla, Adoración y Bendición con el
Santísimo Sacramento – Inicia a las 3:00 P.M.

Tendremos la Novena de la Divina Misericordia a partir del Viernes Santo y habrá Misa en español, toda la semana después de Pascua, a las 6:30 P.M. Todos están invitados.

Oración a la Virgen antes de Comulgar

He aquí, Madre amantísima, que voy a recibir el Cuerpo y la Sangre de tu divino Hijo Jesús, formados por obra del Espíritu Santo en tus purísimas entrañas.

Dígnate avivar en mi espíritu aquella fe en Jesús que tú tuviste; enciende en mi corazón aquel amor con que le amaste y adoraste en tu seno virginal.

Por pobre de merecimientos que esté mi alma y por mezquino que sea mi corazón, si tú lo preparas, Jesús se sentirá bien y se complacerá en él.

Por el honor de tu divino Hijo, gloria tuya y bien de mi alma prepara en mí digno recibimiento y una digna morada para Jesús Sacramentado. Amén.

Oraciones para después de Comulgar

Toma, Señor y recibe toda mi libertad, mi memoria, mi entendimiento y toda mi voluntad; todo mi haber y poseer. Tú me lo diste; a Tí, Señor, lo torno; todo es tuyo, dispón de ello conforme a tu voluntad. Dame tu amor y gracia, que esto me basta, sin que te pida otra cosa. Amén.

¡Oh Buen Jesús! Hoy has venido hasta mi pobre mansión. Hoy, junto a mi corazón, tu corazón, he sentido. Hoy, como ave en el nido descansé junto a tu altar, ¿que me podrás hoy negar? Has, que limpia el alma mía, como hoy está, pueda un día, hasta tu Cielo llegar. Mírame, ¡oh mi Amado y Buen Jesús!, postrado en tu santísima presencia; te ruego con el mayor fervor de mi alma que imprimas en mi corazón, vivos sentimientos de fe, esperanza y caridad, un verdadero dolor de mis pecados y un firme propósito de jamás ofenderos; mientras que yo, con todo el amor y toda la compasión de que soy capaz, voy considerando vuestras cinco llagas, teniendo presente lo que dijo de Tí ¡oh Buen Jesús!, el santo profeta David: "Han taladrado mis manos y mis pies, y se pueden contar todos mis huesos". Amén.

Ángeles y Serafines ayudadme a bendecir, a Jesús Sacramentado que acabo de recibir.





The Countryside Difference...Our Attitude, Our Facility, Our Affordability
 The Only Funeral Home with On-Premise Crematory in the Region
630.289.8054
 1640 Greenmeadows at Barrington Road | Streamwood / Schaumburg
www.countrysidefuneralhomes.com
 Other Locations: Roselle, Bartlett & South Elgin

RAMOS TAX AND SERVICES

Somos una empresa familiar que cuenta con más de 24 años de experiencia.
 Preparación de Impuestos | Contabilidad
 Seguros de Auto | Formas de Inmigración
\$20 De Descuento En Su Declaración Del 2023
 Le atendemos con o sin cita!
 140 North Barrington Rd. | Unit 7 | Streamwood, IL 60107
 (630) 504-0071 | www.RamosTax.com

OPEN ALL YEAR-ROUND

Brian P. McGuire

Hanover Township Supervisor

(Not paid for with tax dollars)



6768 Barrington Rd.
Hanover Park, IL 60113
Phone (630) 837-1000
Fax (630) 847-4647

WE ARE HIRING!



Full-Time job opportunities available with great benefits. Join our team by applying at www.hpiljobs.org

ESTAMOS CONTRATANDO!

Oportunidades de trabajo a tiempo completo disponibles con grandes beneficios. Únase a nuestro equipo aplicando en www.hpiljobs.org

★ **NRS Nationwide Rail Services**
HIRING DRIVERS
 Local and Regional • Full Time Shifts Available

Union Company ■ 401k ■ Paid Vacation
 ■ paid holidays, personal days, sick days
 ■ 100% drop and hook
 ■ year round work
 ■ get paid weekly [W2]

(630) 537-1252 ext 12

★ **Ed the Plumber**
Ed the Carpenter
630.663.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

★ **SALÓN DE BELLEZA**
EN VENTA
EN SCHAUMBURG, IL CON CLIENTELA
 LLAMA AHORA PARA MÁS INFORMACIÓN
(847) 519-9475
catalinashairdesign@yahoo.com